



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/45/428
22 October 1990
RUSSIAN
ORIGINAL: ARABIC/ENGLISH/FRENCH/
RUSSIAN/SPANISH

Сорок пятая сессия
Пункт 56п повестки дня

ВСЕОБЩЕЕ И ПОЛНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ

Разоружение в области обычных вооружений на региональном уровне

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
I. ВВЕДЕНИЕ	2
II. ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ	2
Белорусская Советская Социалистическая Республика	2
Чили	4
Мексика	4
Пакистан	5
Катар	7
Сенегал	8

I. ВВЕДЕНИЕ

1. 15 декабря 1989 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 44/116 S, озаглавленную "Разоружение в области обычных вооружений на региональном уровне", в которой она приветствовала инициативы в области ограничения вооружений и разоружения, предпринятые совместно или в одностороннем порядке некоторыми странами на региональном и субрегиональном уровнях, а также систематическое осуществление мер по укреплению доверия, ограничению приобретения обычных вооружений и сокращению военных расходов с целью достижения равной и неизменной безопасности при более низком уровне вооружений, а также направления высвобождаемых таким образом ресурсов на дело социально-экономического развития населения всех стран, особенно развивающихся стран; вновь заявила о своей твердой поддержке системы Организации Объединенных Наций, и в частности Генерального секретаря, в усилиях по поиску путей урегулирования конфликтных ситуаций, тем самым подтверждая первостепенную роль Организации Объединенных Наций в содействии миру и разоружению, а также неукоснительного соблюдения принципов и норм, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций; настоятельно призвала все государства, в частности государства, обладающие ядерным оружием, и важные в военном отношении государства, активизировать свои усилия в процессе согласования и осуществления в рамках соответствующих форумов мер по разоружению и ограничению вооружений на региональном и субрегиональном уровнях с учетом своей особой ответственности в этом вопросе и принципа равной и неизменной безопасности для всех сторон с целью укрепления международного мира и безопасности; призвала все государства содействовать прогрессу в деле регионального разоружения и воздерживаться от любых действий, включая угрозу силой или ее применение против суверенитета и территориальной целостности государств и вмешательство во внутренние дела государств, которые могли бы воспрепятствовать достижению этой цели; предложила всем государствам-членам представить Генеральному секретарю свои мнения относительно путей и средств, служащих укреплению усилий в области разоружения и ограничения вооружений на региональном и субрегиональном уровнях, с учетом последних событий, происшедших в этой области; и просила Генерального секретаря представить ей на ее сорок пятой сессии доклад об осуществлении этой резолюции с учетом мнений, выраженных государствами-членами.

2. В соответствии с пунктами 6 и 7 резолюции Генеральный секретарь в вербальной ноте от февраля 1990 года просил все государства-члены представить к июлю 1990 года свои мнения относительно путей и средств, служащих укреплению усилий в области разоружения и ограничения вооружений на региональном и субрегиональном уровнях, с учетом последних событий, происшедших в этой области. На сегодняшний день Генеральный секретарь получил ответы от Белорусской Советской Социалистической Республики, Катара, Мексики, Пакистана, Сенегала и Чили. Другие ответы будут изданы в виде добавлений к настоящему докладу.

II. ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ

БЕЛОРУССКАЯ СОВЕТСКАЯ СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА

[Подлинный текст на русском языке]
[14 августа 1990 года]

1. Белорусская ССР поддержала резолюцию 44/116 S "Разоружение в области обычных вооружений на региональном уровне", в которой Генеральная Ассамблея, в частности, приветствует осуществление на региональном и субрегиональном уровнях инициатив в

области ограничения вооружений и разоружения, а также мер по укреплению доверия, ограничению приобретения обычных вооружений и сокращению военных расходов.

2. Белорусская ССР убеждена, что наиболее эффективное продвижение к цели разоружения осуществимо именно на путях сочетания глобального и регионального подходов, использования взаимодополняющих возможностей одного и другого уровней.

3. В этой связи мы считаем, что потенциал регионального подхода к делу обычного разоружения не должен приуменьшаться, а напротив – активно использоваться. Переходу к региональным мерам разоружения и ограничения вооружений значимого масштаба благоприятствуют в настоящее время складывающиеся и укрепляющиеся новые положительные тенденции в международной обстановке на глобальном уровне, а также достигнутый и намечающийся прогресс в урегулировании ряда региональных очагов напряженности.

4. Диапазон мер, которые успешно могли бы осуществляться на региональном и субрегиональном уровнях, на наш взгляд, правильно очерчен в пункте 1 упомянутой резолюции 44/116 S. Особенно важным было бы безотлагательное продвижение к осуществлению таких мер в регионах, где существуют очаги напряженности. Становлению новой, превентивной роли дипломатии отвечало бы заблаговременное принятие мер из этого диапазона и в районах, где возможно зарождение конфликтов.

5. Бесспорно, в разработке и осуществлении мер разоружения на региональном уровне должны приниматься во внимание особенности каждого региона, а также мнения всех заинтересованных сторон. Важно также, чтобы все государства, в том числе и державы вне пределов того или иного региона, содействовали созданию благоприятных условий для осуществления мер регионального разоружения.

6. При всей специфике регионов представляется, что возможности серьезных мер разоружения, ограничения вооружений, укрепления доверия будут значительно обогащены, если будет иметь место взаимный учет опыта разработки и осуществления таких мер, накопленного и накапливаемого в различных регионах. В частности, существенный позитивный опыт в этом отношении накоплен в рамках Соперничества по безопасности и сотрудничеству в Европе, где меры доверия в военной области осуществляются уже в течение ряда лет и в настоящее время ведутся переговоры о новом поколении таких мер, а также переговоры о сокращении вооруженных сил и вооружений в Европе.

7. Белорусская ССР рассматривает как существенно важное положение резолюции 44/116 S о том, чтобы ООН оказывала государствам, по их просьбе, помощь в разработке мер по разоружению на региональном и субрегиональном уровнях. Это положение отвечает нашей убежденности в необходимости возрастания конкретной роли ООН в разоружении, в том числе на региональном уровне.

8. Как представляется, по согласованию с государствами региона ООН могла бы осуществлять и полезные функции в ходе реализации соглашений – производить наблюдение за их осуществлением, обеспечивать проверку и т.д.

9. Новая роль ООН в региональном разоружении могла бы успешно осуществляться во взаимосвязи с операциями ООН по поддержанию мира в тех или иных регионах.

10. Целям содействия продвижению вперед процессов разоружения на региональном и субрегиональном уровнях отвечало бы, на наш взгляд, и проведение региональными центрами ООН серии семинаров, посвященных этой проблеме. Успешные примеры здесь уже есть.

11. Серьезным стимулом к практическому началу ограничения вооружений и разоружения на региональном уровне, а также важным самостоятельным фактором укрепления безопасности и стабильности явился бы переход к сугубо оборонительным военным концепциям и структурам вооруженных сил, принципу разумной достаточности для обороны. Естественно, конкретное содержание такого рода трансформации будет также определяться спецификой региона.

ЧИЛИ

[Подлинный текст на испанском языке]

[11 сентября 1990 года]

Правительство Чили, сознавая важное значение данного вопроса, создало механизмы проведения диалога и сближения между вооруженными силами стран Латинской Америки, уделяя особое внимание вооруженным силам сопредельных стран, и считает, что указанные мероприятия являются лишь предварительным этапом, необходимым для достижения целей разоружения в области обычных вооружений на региональном уровне. В этой связи в апреле нынешнего года в городе Винья-дель-Мар состоялась пятнадцатая Межамериканская конференция представителей военно-морских сил. Также периодически проводятся встречи с начальниками штабов вооруженных сил Аргентины и Перу в целях обеспечения сотрудничества и достижения взаимопонимания в различных областях их компетенции. Включение Чили в международную программу КОСПАС-САРСАТ и ежегодное проведение в Чили Международного авиасалона равным образом должны содействовать процессу разоружения в области обычных вооружений на региональном уровне.

МЕКСИКА

[Подлинный текст на испанском языке]

[12 июля 1990 года]

1. Хотя в контексте конечной цели всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем нельзя игнорировать приоритет ядерного разоружения и основную обязанность государств, обладающих ядерным оружием и имеющих в военном отношении важное значение, меры по разоружению в области обычных вооружений на региональном уровне могут оказаться определенным шагом вперед на пути к достижению этой цели.

2. В этом контексте меры по разоружению в области обычных вооружений имеют особое значение в регионах, где сконцентрировано большое количество оружия.

3. В Латинской Америке меры по разоружению в области обычных вооружений дополнили бы собой создание зоны, свободной от ядерного оружия, повышая тем самым безопасность всех государств в этом регионе.

4. Для того чтобы укрепить мир и безопасность в различных регионах мира путем ограничения и сокращения обычных вооружений, государства в различных географических зонах должны предпринимать любые усилия для достижения двусторонних или многосторонних соглашений, в которых ставится такая цель.

5. Различные аспекты разоружения в области обычных вооружений на региональном уровне должны рассматриваться как на двусторонних, так и на многосторонних консультациях и конференциях странами из различных зон, которые заинтересованы в достижении этой цели.

ПАКИСТАН

[Подлинный текст на английском языке]
[25 июня 1990 года]

1. В своих усилиях по достижению идеала всеобщего и полного разоружения международное сообщество руководствуется присущим людям стремлением к обеспечению подлинного мира и безопасности, ликвидации опасностей войны и высвобождению экономических, интеллектуальных и других ресурсов на цели мирного развития.

2. Основные руководящие принципы в деле достижения прогресса на пути к обеспечению всеобщего и полного разоружения были приняты на первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению. К сожалению, намеченные на этой сессии задачи и цели далеки от своей реализации.

3. Хотя в последние годы в результате ведущихся между двумя сверхдержавами переговоров по некоторым вопросам разоружения зародилась некоторая надежда на достижение определенного прогресса в области разоружения на глобальном уровне, Пакистан считает, что необходимы последовательные усилия в рамках Конференции по разоружению и под эгидой Организации Объединенных Наций, чтобы добиться прогресса по всему кругу вопросов в области разоружения.

4. Важным элементом сферы глобальной безопасности, требующим внимания и исправления, является угроза, которую представляют для безопасности малых государств милитаризация и агрессивные намерения более крупных государств, стремящихся к установлению регионального господства и гегемонии.

5. В течение ряда лет Пакистан выступал за региональный подход к вопросам ядерного разоружения и разоружения в области обычных вооружений. По мнению Пакистана, только путем использования такого подхода, который, вероятно, и не применим во всемирном масштабе, можно уделять должное внимание различным ситуациям и перспективам отдельных районов в целях разработки мер по исправлению сложившегося положения. Кроме того, с помощью такого подхода можно привлекать во внимание отношения между странами региона, а также взаимодействие между ними и державами за пределами региона, чтобы учитывать законные интересы безопасности всех.

6. Что касается Южной Азии, то Пакистан намерен содействовать созданию региональной и двусторонней основы для разоружения, обеспечения безопасности и мер по укреплению доверия. Выдвинутые Пакистаном предложения о создании в Южной Азии зоны, свободной от ядерного оружия, о проведении взаимных проверок ядерных

объектов, об одновременном присоединении к Договору о нераспространении ядерного оружия, о принятии совместной декларации об отказе от приобретения или производства ядерного оружия, о взаимном принятии международных гарантий, заключении двустороннего или регионального договора о запрещении ядерных испытаний, взаимоприемлемом, справедливом и сбалансированном сокращении вооруженных сил, обеспечивающем равную, не ущемляющую ни одно государство безопасность, о сдерживании роста взаимных расходов и т.д., призваны содействовать разоружению, укреплению доверия и региональной безопасности. В Пакистан вселяет надежду заключенные с Индией в качестве первого важного шага на пути достижения этих целей соглашение о ненападении на ядерные объекты друг друга.

7. Осуществляемые странами на региональном уровне коллективные усилия, направленные на то, чтобы содействовать процессу разоружения и укреплять безопасность на минимально низких уровнях вооружений, являются основным подтверждением приверженности этих стран делу всеобщего разоружения. Пакистан считает, что региональный подход эффективнее способствовал бы нераспространению ядерного оружия и разоружению и укреплял бы безопасность малых стран, внося тем самым вклад в обеспечение международного мира и безопасности. Региональный подход к вопросу о разоружении дополняет усилия по достижению всеобщего разоружения и, следовательно, может осуществляться параллельно им.

8. Пакистан считает, что в целях содействия региональному подходу к вопросу о разоружении необходимо принять следующие меры:

a) Организации Объединенных Наций следует оказывать поддержку развитию мер по укреплению доверия на региональном уровне. Надо поощрять и поддерживать инициативы государств региона в этой области, а также в области разоружения, нераспространения ядерного оружия и обеспечения безопасности;

b) в целях содействия процессу разоружения в регионе, имеющиеся между государствами региона разногласия или споры следует разрешать мирными средствами в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций;

c) следует заключить соглашения о взаимном сдерживании в вопросах приобретения оружия, нераспространения и осуществления мер по укреплению доверия. Необходимо отказаться от политики вмешательства, интервенций, господства, принуждения, применения или угрозы применения силы в любой форме;

d) государствам региона следует осуществлять усилия, направленные на установление между ними взаимоприемлемого военного равновесия. Меры по установлению баланса в регионе могли бы включать в себя создание зон, свободных от ядерного оружия, отказ от приобретения оружия массового уничтожения, радиологического оружия и отдельных видов усовершенствованного оружия, а также введение согласованных уровней численности вооруженных сил, количества оружия и объемов военных расходов;

e) следует создавать учреждения и механизмы, способные содействовать реализации инициатив в области разоружения и безопасности на региональном уровне;

f) по достижению определенного уровня взаимного доверия государства региона, возможно, разработают совместный и скоординированный подход к вопросу о внешней угрозе региону, в том числе и в отношении присутствия в регионе иностранных сил;

г) Генеральному секретарю при содействии группы правительственных экспертов следует провести исследование по вопросам регионального подхода к разоружению, конкретно проанализировав угрозу безопасности небольшим государствам и предложив меры по исправлению сложившегося положения.

КАТАР

[Подлинный текст на арабском языке]
[27 июня 1990 года]

1. Катар вновь повторяет, что он возлагает надежды на разоружение, ослабление международной напряженности, уважение права на свободное самоопределение и национальную независимость и урегулирование конфликтов на основе принципов Устава Организации Объединенных Наций. Разоружение, развитие и укрепление международного мира и безопасности являются взаимосвязанными понятиями.
2. Катар с тревогой отмечает возросший в количественном и качественном аспектах уровень разработки обычных вооружений и считает, что настала необходимость рассмотреть вопрос о принятии мер по ограничению и постепенному сокращению количества таких вооружений на пути к достижению всеобщего и полного разоружения. В этой связи, по мнению Катара, особую ответственность несут ядерные державы, государства - участники военных блоков и государства, обладающие крупными арсеналами обычных вооружений; этим странам следует осуществить первоначальные крупномасштабные сокращения. Катар вновь подтверждает, что меры в области разоружения должны гарантировать право всех стран на безопасность на основе неукоснительного соблюдения принципов, содержащихся в Уставе Организации Объединенных Наций. При этом необходимо ясно представлять, что Всемирную кампанию за разоружение ни в коем случае нельзя рассматривать в качестве инструмента, с помощью которого можно было бы бросить вызов интересам безопасности государств или поставить их под сомнение. Напротив, в мире суверенных государств каждое государство имеет бесспорное право на обеспечение своей собственной безопасности.
3. Катар подтверждает, что меры по разоружению в области обычных вооружений, которые осуществляются на региональном и/или субрегиональном уровнях с учетом особенностей каждого региона или субрегиона и которые согласованы отдельными или всеми странами, должны способствовать укреплению международного мира и безопасности.
4. Катар осуждает использование научных и технических достижений в целях производства новых видов оружия массового уничтожения как ядерного, так и неядерного, а также обычных вооружений огромной разрушительной силы. Он настоятельно призывает положить конец такой практике и использовать научный и технический прогресс на благо человечества.
5. С учетом вышеизложенного Катар обращает особое внимание на следующие моменты:
 - а) следует положить конец сотрудничеству в ядерной области между Соединенными Штатами и другими государствами - членами НАТО, с одной стороны, и Израилем и расистской Южной Африкой - с другой;

b) следует приступить к переговорам по ограничению и сокращению количества обычных вооружений; главная роль в таких переговорах отводилась бы ядерным державам и государствам - участникам военных блоков и оборонительных договоров, поскольку они обладают крупнейшими арсеналами такого оружия;

c) следует оказывать поддержку мерам по разоружению на региональном и субрегиональном уровнях, ведущим ко всеобщему и полному разоружению, с учетом конкретных особенностей регионов и субрегионов и без ущерба праву государств на законную самооборону;

d) всем арабским государствам угрожает возможность ядерного уничтожения со стороны Израиля, создавшего свой собственный ядерный потенциал;

e) следует заключить соглашение или соглашения, в которых бы реально отражался содержащийся в Уставе Организации Объединенных Наций принцип неприменения силы;

f) необходимо добиваться всеобщего и полного разоружения, поскольку оно является самой прочной гарантией международного мира;

g) Катар считает, что нынешний международный политический климат благоприятствует достижению позитивных и важных результатов, особенно в свете последних событий.

СЕНЕГАЛ

[Подлинный текст на французском языке]
[27 августа 1990 года]

1. Правительство Сенегала по-прежнему убеждено в том, что необходимо уделять внимание классической форме разоружения на региональном уровне.

2. В этой связи оно твердо уверено в том, что один из путей, способствующих реализации этой важной цели, мог бы заключаться в установлении в рамках соответствующих органов Организации Объединенных Наций точных показателей, которые позволили бы определить уровень милитаризации заинтересованных стран, с должным учетом их стадии развития.

3. Эти показатели можно было бы определить, например, следующим образом:

a) исходя из соотношения между численностью вооруженных сил и численностью населения;

b) по той доле, которую расходы на оборону занимают в общих государственных бюджетах;

c) по процентной доле валового национального продукта стран, расходуемой на вооруженные силы.